



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1995/5/Add.24  
9 de abril de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

NOTA VERBAL DE FECHA 6 DE ABRIL DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 30 de marzo y el 2 de abril de 1995 aparentemente se registraron en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 21 vuelos de aviones y helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de la misma resolución. Se anexan a la presente nota verbal los pormenores del itinerario de esos vuelos.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 4.290.

## ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la  
 Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(30 de marzo a 2 de abril de 1995)

| Número de orden | Fecha       | Comienzo | Terminación | Observaciones   | Dirección, altura y velocidad    |
|-----------------|-------------|----------|-------------|---|----------------------------------|
|                 |             |          |             | [30 de marzo: no se registraron violaciones]  |                                  |
| 4270            | 31 de marzo | 13.07    | 13.10       | El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) detectó por radar una aeronave desconocida a 18 kilómetros al norte de Dobo, cuyo rastro desapareció a 15 kilómetros al norte de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia. | Sudoeste<br>Baja<br>Media        |
| 4271            | 31 de marzo | 17.20    | 17.33       | El personal de la UNPROFOR detectó por radar una aeronave desconocida a 24 kilómetros al norte de Jablanica, cuyo rastro desapareció a 15 kilómetros al sur de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.             | Sur<br>Baja<br>Lenta             |
| 4272            | 31 de marzo | 17.38    | 17.50       | El AWACS detectó por radar una aeronave desconocida a 12 kilómetros al norte de Tomislavgrad, cuyo rastro cruzó la frontera y desapareció a 14 kilómetros al oeste de Posusje. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.                      | Sur<br>Baja<br>Lenta             |
| 4273            | 31 de marzo | 17.38    | 17.50       | El AWACS detectó por radar una aeronave desconocida a 2 kilómetros al noroeste de Glamoc, cuyo rastro desapareció a 16 kilómetros al sur de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona cuyo control está en litigio.  | Sur<br>Desconocida<br>Media      |
| 4274            | 31 de marzo | 17.38    | 17.50       | El AWACS detectó por radar una aeronave desconocida a 10 kilómetros al norte de Tomislavgrad, cuyo rastro desapareció a 24 kilómetros al sudoeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.                                     | Sudoeste<br>Desconocida<br>Media |
| 4275            | 1° de abril | 5.19     | 5.40        | El AWACS detectó por radar una aeronave desconocida a 20 kilómetros al sur de Gorni-Vakuf, cuyo rastro desapareció a 5 kilómetros al sur de Posusje. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.  | Sudoeste<br>Baja<br>Lenta        |
| 4276            | 1° de abril | 5.30     | 5.33        | El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero que volaba a 10 kilómetros al noroeste de Mostar. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.   | Sur<br>Desconocida<br>Lenta      |

| Número de orden | Fecha       | Comienzo | Terminación | Observaciones  | Dirección, altura y velocidad   |
|-----------------|-------------|----------|-------------|--|---------------------------------|
| 4277            | 1º de abril | 6.52     | 6.58        | El AWACS detectó por radar una aeronave desconocida a 35 kilómetros al noreste de Knin, cuyo rastro desapareció a 19 kilómetros al este de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.  | Sudoste<br>Desconocida<br>Lenta |
| 4278            | 1º de abril | 11.34    | 11.36       | El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17 que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.   | Desconocida<br>Baja<br>Lenta    |
| 4279            | 1º de abril | 11.50    | 12.00       | El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero blanco y azul que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.  | Este<br>Baja<br>Lenta           |
| 4280            | 1º de abril | 12.14    | 12.16       | El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17 cuando aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.   | Desconocida<br>Baja<br>Lenta    |
| 4281            | 2 de abril  | 5.06     | 5.52        | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 30 kilómetros al sur de Sarajevo, que desapareció a 20 kilómetros al este de Dubrovnik. Esta observación fue confirmada por contacto de radar hecho por el AWACS. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.   | Sur<br>Desconocida<br>Lenta     |
| 4282            | 2 de abril  | 5.46     | 5.57        | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 25 kilómetros al norte de Dubrovnik, que desapareció a 5 kilómetros al norte de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.   | Sur<br>Alta<br>Lenta            |
| 4283            | 2 de abril  | 6.09     | 6.17        | El AWACS detectó por radar una aeronave desconocida a 30 kilómetros al norte de Dubrovnik, que desapareció a 13 kilómetros al este de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.  | Sudeste<br>Baja<br>Lenta        |
| 4284            | 2 de abril  | 6.55     | 7.27        | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 10 kilómetros al sur de Gacko, que desapareció a 20 kilómetros al este de Dubrovnik. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.  | Sur<br>Alta<br>Lenta            |
| 4285            | 2 de abril  | 6.56     | 7.22        | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 45 kilómetros al sur de Pale, que cruzó la frontera de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) a 10 kilómetros al sudeste de Gacko. Se perdió el rastro a 20 kilómetros al sur de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia. | Sur<br>Desconocida<br>Lenta     |

| Número de orden | Fecha      | Comienzo | Terminación | Observaciones  | Dirección, altura y velocidad   |
|-----------------|------------|----------|-------------|--|---------------------------------|
| 4286            | 2 de abril | 7.28     | 7.47        | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 45 kilómetros al norte de Sarajevo, que desapareció a 15 kilómetros al norte de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona cuyo control está en disputa.   | Sur<br>Desconocida<br>Lenta     |
| 4287            | 2 de abril | 12.45    | 12.48       | Cazas de la OTAN detectaron por radar un rastro a 10 kilómetros al noroeste de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.   | Desconocida<br>Baja<br>Lenta    |
| 4288            | 2 de abril | 14.17    | 14.25       | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 15 kilómetros al norte de Pribos, que cruzó la frontera de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y desapareció a 5 kilómetros al sudeste de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia. | Sudeste<br>Desconocida<br>Lenta |
| 4289            | 2 de abril | 14.22    | 14.38       | El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 7 kilómetros al sudoeste de Bijeljina, que cruzó la frontera de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y desapareció a 20 kilómetros al este de Lornica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia. | Sudeste<br>Desconocida<br>Lenta |
| 4290            | 2 de abril | 14.27    | 14.27       | El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero que volaba hacia el norte, a 20 kilómetros al sudeste de Tuzla. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona cuyo control está en disputa.  | Norte<br>Alta<br>Lenta          |